



User Manual

Laser Level

Mode: CM-S02

Please read these instructions before operating the product.



Contact us: support@cigman.com

Languages

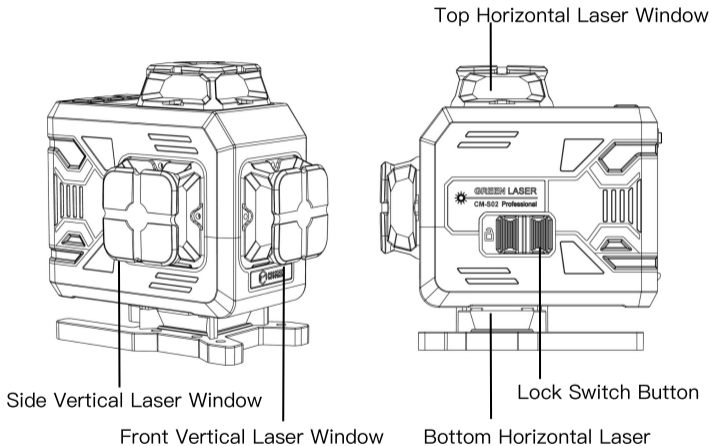
User Manual - English	1-10
Bedienungsanleitung - Deutsch	11-20
Manuel d'instructions - Français	21-30
Manual de instrucción - Español	31-40
Istruzioni per l'uso - Italiano	41-50
取扱説明書 - 日本語	51-60

Safety Instructions

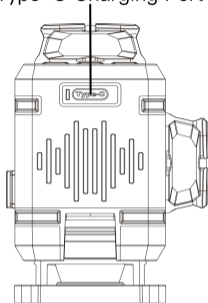


- Before using this product, please read this user manual and its related safety information thoroughly. Users must fully understand and follow the relevant instructions for operation.
- When operating, do not expose the eyes to the emitted laser beam (red or green light source), as prolonged exposure to the laser beam may cause eye damage.
- Do not directly look at the beam or observe the laser beam through optical instrument or set the laser at the visual height.
- Do not disassemble the laser tool as there are no user repairable components inside.
- Do not modify the instrument in any way without authorization, as unauthorized modification may result in dangerous laser radiation exposure.
- Do not operate laser instruments around children or allow children to operate laser instruments.
- Exposure to a Level 2 laser beam is considered safe, with a maximum duration of 0.25 seconds, and eyelid reflexes (blinking) typically provide sufficient protection.

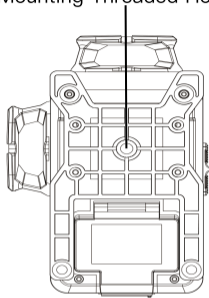
Product Overview



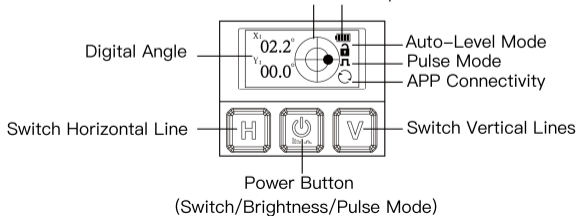
Type-C Charging Port



1/4" Mounting Threaded Hole



Electronic Bubble Level Battery Indicator



Operation

Note: Please keep the lock switch at "🔒" position during transportation or storage of the laser level.

When the lock switch slides to the "🔓" position, the machine unlocks and lights up all laser lines (the laser lines are fully activated from bottom to top by default):

- 1) **V** Button: Controls the vertical laser line at the front and side of the instrument.
- 2) **H** Button: Control the horizontal laser line of the instrument.
- 3) **⏻** Button: When the machine is on, short press the power button to switch the brightness of the light, press and hold to open the pulse mode.

1. Self-Leveling Mode:

When the lock switch is slid to the "🔒" position, the machine unlocks and illuminates top horizontal line. The machine will automatically level and emit green laser lines. (If the laser flashes frequently, it means the laser line is not level. Please place the laser horizontally on a flatter surface, as the automatic leveling range is about 4 °).

At this point, depending on the actual needs, you can control the laser lines by "V" or "H" button.

With the lock switch in the "🔒" position, the laser level is switched off.

2. Manual/Tilt Mode:

Slide the pendulum to the "🔒" position, then press and hold the power button. All the laser lines will illuminate, activating the manual mode by default. The laser lines flash every 5 seconds..

In this case, you can tilt the leveler any way you want.

Press and hold the power button, the laser level is turned off.

3. Energy Saving Mode:

When the lock switch is set to "🔒", briefly press the "🔌" power button briefly to adjust the brightness of light. The brightness is divided into 4 levels; press the button to cycle through them.

4. Laser Strobe Mode:

In self-leveling mode, when the brightness is lowered to its minimum, briefly press the power button again to enter strobe mode. This causes the laser to flash continuously, making it more easily recognizable.

5. Pulse Mode (Use with laser receiver):

Under self-leveling mode, press and hold the "🔌" button to enter pulse mode with a 10KHz pulse frequency. The energy-saving mode is invalid in this mode.

Please note: When the battery indicator on the screen flashes one bar, it indicates low battery and requires prompt charging.

Bluetooth APP/APK Connection

Connect the laser tool to Bluetooth APP/APK:


Step 1: Download CIGMAN APP/APK.

Method 1: Scan the QR code

Method 2: Search "CIGMAN" in phone APP store

Method 3: Click the link "<https://cigman.com/pages/app>" and download



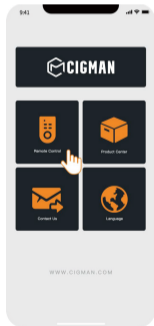
Step 2: Turn on Bluetooth "  " on your phone.

Step 3: Power on the laser tool.

Step 4: Open the Cigman APP/APK mobile software, click the Bluetooth button, and select your device.

Step 5: Complete the Bluetooth pairing and connect with the laser tool. If the connection fails, please exit the APP/APK mobile software and restart to restore the connection.

Step 6: Press the "Remote Control" to directly enter the operation interface.



APP Software Function Introduction

1: Back to Home Page

2: Battery Status

3: The Name of the Laser Tool

4: Smart Pendulum Lock Status: The unlocked or locked icon indicates the status of the pendulum

5: Slide to Control Light Brightness

6: The Composition of Laser Lines

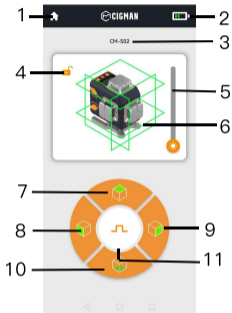
7: H1: Control the horizontal laser beam on the top of the laser tool

8: V2: Control the vertical laser beam on the side of the laser tool

9: V1: Control the vertical laser beam on the front of the laser tool

10: H2: Control the horizontal laser beam on the bottom of the laser tool


11: Press and Hold to Enter Pulse Mode



Remote Control

Button  : Long press to power on/off.

Button **V** : Controls the on/off of V1 and V2 laser lines.

Button  : Short press to adjusts brightness in 4 levels or enter strobe mode.

Button **H** : Controls the on/off of H1 and H2 laser lines.



Accessories

- Chargeable lithium battery *2
- Charging cable(without plug)
- Multi-Functional Magnetic Mount (with Metal Plates)
- Lifting base
- Target plate
- Remote control

Maintenance

- This laser instrument has been strictly calibrated and packaged in the factory according to various accuracy indicators.
- It is recommended to conduct accuracy checks before first use and conduct regular accuracy checks in the future, especially in environments that require high-precision work.
- Do not store laser tools in direct sunlight or exposed to high temperatures. The shell and some internal components are made of plastic and may deform at high temperatures.
- Please clean the external plastic components with a damp cloth. Even if these components have a certain degree of solubility, solvents must not be used. Before storage, please use a soft dry cloth to remove moisture.
- Do not dispose of this product together with household waste.
- Avoid substantial knocks to the measuring tool or dropping it.

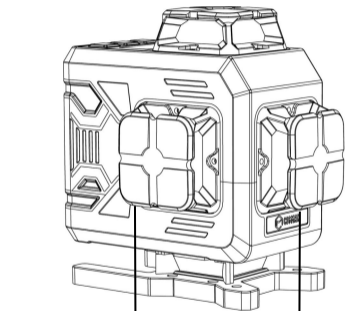
Specification

Laser Class	Class 2, < 1mW
Laser Wavelength	Green beam is 505~550nm
Leveling Accuracy	±1.5mm/5m
Leveling/Compensation Scope	4°± 1°
Working Distance (Line)	30m
Working Time	Normal Operation Mode: about 8 Hours Energy-saving Mode: about 26 Hours
Power Source	Li-ion Battery 7.4V 2600mAh
IP Rating	IP54
Operating Temperature Range	-10°C~+50°C
Storage Temperature Range	-25°C~+70°C

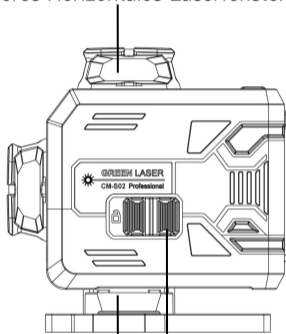


- Bevor Sie dieses Produkt benutzen, lesen Sie bitte dieses Benutzerhandbuch und die dazugehörigen Sicherheitshinweise sorgfältig durch. Die Benutzer müssen die entsprechenden Anweisungen für den Betrieb vollständig verstehen und befolgen.
- Setzen Sie die Augen während des Betriebs nicht dem emittierten Laserstrahl (rote oder grün Lichtquelle) aus, da eine längere Einwirkung des Laserstrahls Augenschäden verursachen kann.
- Schauen Sie nicht direkt in den Strahl, beobachten Sie den Laserstrahl nicht durch ein optisches Instrument und stellen Sie den Laser nicht auf Sichthöhe ein.
- Zerlegen Sie das Lasergerät nicht, da sich im Inneren keine vom Benutzer reparierbaren Komponenten befinden.
- Nehmen Sie keine unbefugten Veränderungen am Gerät vor, da dies zu einer gefährlichen Laserstrahlung führen kann.
- Betreiben Sie Lasergeräte nicht in der Nähe von Kindern und lassen Sie Kinder keine Lasergeräte bedienen.
- Die Bestrahlung mit einem Laserstrahl der Stufe 2 gilt mit einer maximalen Dauer von 0,25 Sekunden als sicher, und die Lidreflexe (Blinzeln) bieten in der Regel ausreichenden Schutz.

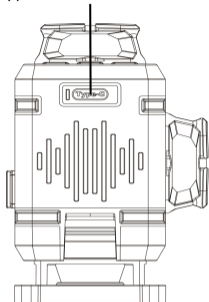
Produktübersicht



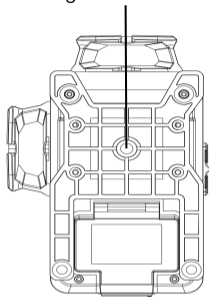
Oberes Horizontales Laserfenster



Typ-C-Ladeanschluss



1/4" Montage-Gewindebohrung



Elektronische Wasserwaage

Batterieanzeige

Digitaler Winkel

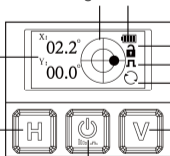
Automatischer Nivelliermodus

Impulsmodus

APP-Konnektivität

Horizontale Linie wechseln


Vertikale Linien wechseln







Netzschalter

(Schalter/Helligkeit/Pulsmodus)


Operation

Hinweis: Wenn Sie die Wasserwaage bewegen oder lagern, lassen Sie den Schiebeschalter bitte in der Position „“.


Wenn der Verriegelungsschalter in die Position „“ gleitet, wird die Maschine entriegelt und alle Laserlinien (Standardmäßig ist die Laserlinie von unten nach oben vollständig aktiviert) leuchten auf:

- 1)  Taste: Steuert die vertikale Laserlinie an der Vorderseite und an der Seite des Geräts.
- 2)  Taste: Steuert die horizontale Laserlinie des Geräts.
- 3)  Taste: Wenn das Gerät eingeschaltet ist, drücken Sie kurz die Power-Taste, um die Helligkeit des Lichts zu wechseln, drücken und halten, um den Puls-Modus zu öffnen.


1. Selbstnivellierungsmodus:

Wenn der Verriegelungsschalter auf die Position „“ geschoben wird, entriegelt sich die Maschine, alle Laserlinien leuchten auf, die Maschine gleicht automatisch aus und emittiert grüne Laserstrahlen. (Wenn der Laser häufig blinkt, ist die Laserlinie nicht eben. Bitte stellen Sie den Laser waagrecht auf eine flachere Fläche, da der automatische Nivellierbereich etwa 4° beträgt).

Zu diesem Zeitpunkt können Sie die Laserlinie nach Bedarf mit der Taste „“ oder „“ steuern.



Wenn der Sperrschalter in der Position „“ steht, ist die Laserwasserwaage ausgeschaltet.

2. Manueller/Neigungsmodus:

Schieben Sie das Pendel in die „“ Position, drücken und halten Sie die Einschalttaste, alle Laserlinien leuchten auf, der manuelle Modus ist standardmäßig aktiviert. Die Laserlinie blinkt alle 5 Sekunden.

In diesem Fall können Sie die Nivelliermaschine in jede beliebige Richtung neigen. Halten Sie die Einschalttaste gedrückt, der Laser schaltet sich aus.


3. Energiesparmodus:

Wenn die Sperre Schalter auf „“, drücken Sie die „“ Power-Taste kurz, die Helligkeit des Lichts kann eingestellt werden, ist die Helligkeit in 4 Stufen unterteilt, drücken Sie die Taste, um Zyklus.

4. Laser-Blitzmodus:

Wenn die Helligkeit im Auto-Leveling-Modus auf den niedrigsten Wert eingestellt ist, drücken Sie erneut kurz die Ein-/Aus-Taste, um in den Strobe-Modus zu wechseln. Zu diesem Zeitpunkt blinkt die Laserlinie kontinuierlich, was die Identifizierung erleichtert.

5. Impulsmodus (Verwendung mit Laserempfänger):

Im Selbstnivellierungsmodus, drücken Sie lange die „“-Taste, um in den Pulsmodus zu wechseln. Die Pulsfrequenz beträgt 10 kHz. In diesem Modus ist der Energiesparmodus deaktiviert.

Bitte beachten Sie: Wenn die Akkuanzeige auf dem Bildschirm nur einen Balken erreicht und blinkt, ist der Akku fast leer und muss sofort aufgeladen werden.

Bluetooth APP/APK Verbindung

Verbinden Sie das Lasergerät mit der Bluetooth APP/APK:

Schritt 1: CIGMAN APP/APK herunterladen.

Methode 1: Scannen des QR-Codes

Methode 2: Suche nach „CIGMAN“ im APP-Store des Telefons

Methode 3: Klicken Sie auf den Link „<https://cigman.com/pages/app>“ und laden Sie



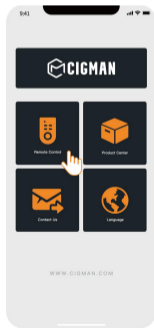
Schritt 2: Schalten Sie Bluetooth „  “ auf Ihrem Handy ein.

Schritt 3: Schalten Sie das Lasergerät ein.

Schritt 4: Öffnen Sie die mobile Software Cigman APP/APK, klicken Sie auf die Schaltfläche Bluetooth und wählen Sie Ihr Gerät aus.

Schritt 5: Schließen Sie die Bluetooth-Kopplung ab und verbinden Sie sich mit dem Lasergerät. Wenn die Verbindung fehlschlägt, beenden Sie bitte die APP/APK Mobile Software und starten Sie neu, um die Verbindung wiederherzustellen.

Schritt 6: Drücken Sie die „Fernbedienung“, um direkt in die Bedienoberfläche zu gelangen.



APP Software Funktion Einführung

1: Zurück zur Hauptseite

2: Batteriestatus

3: Der Name des Laserwerkzeugs

4: Smart Pendulum Lock Status: Das Symbol „entriegelt“ oder „verriegelt“ zeigt den Status des Pendels an

5: Schieberegler zur Steuerung der Lichthelligkeit

6: Die Zusammensetzung von Laserlinien

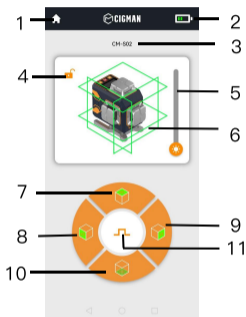
7: H1: Steuerung des horizontalen Laserstrahls an der Oberseite des Laserwerkzeugs

8: V2: Steuerung des vertikalen Laserstrahls an der Seite des Laserwerkzeugs


9: V1: Steuerung des vertikalen Laserstrahls an der Vorderseite des Laserwerkzeugs

10: H2: Steuern Sie den horizontalen Laserstrahl an der Unterseite des Laserwerkzeugs

11: Gedrückt halten, um den Impulsmodus zu aktivieren



Fernbedienung

Taste  : Lang drücken zum Ein-/Ausschalten.

Taste **V** : Steuert das Ein-/Ausschalten der Laserlinien V1 und V2.

Taste  : Kurzes Drücken zum Einstellen der Helligkeit in vier Stufen
oder zum Eintritt in den Blinkmodus.

Taste **H** : Steuert das Ein-/Ausschalten der Laserlinien H1 und H2.



Zubehör

- Wiederaufladbare Lithiumbatterie *2
- Ladekabel (ohne Stecker)
- Multifunktionale magnetische Halterung (mit Metallplatten)
- Hebebasis
- Zielplatte
- Fernbedienung

Wartung

- Dieses Lasermessgerät wurde im Werk streng nach verschiedenen Genauigkeitsindikatoren kalibriert und verpackt.
- Es wird empfohlen, vor der ersten Verwendung eine Genauigkeitsprüfung vorzunehmen und in Zukunft regelmäßige Genauigkeitsprüfungen durchzuführen, insbesondere in Umgebungen, die hochpräzise Arbeiten erfordern.
- Bewahren Sie Laserwerkzeuge nicht in direktem Sonnenlicht oder bei hohen Temperaturen auf. Das Gehäuse und einige interne Komponenten bestehen aus Kunststoff und können sich bei hohen Temperaturen verformen.
- Bitte reinigen Sie die äußeren Kunststoffteile mit einem feuchten Tuch. Auch wenn diese Komponenten einen gewissen Grad an Löslichkeit aufweisen, dürfen keine Lösungsmittel verwendet werden. Vor der Lagerung verwenden Sie bitte ein weiches, trockenes Tuch, um Feuchtigkeit zu entfernen.
- Dieses Produkt darf nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden.
- Vermeiden Sie starke Stöße und ein Herunterfallen des Messwerkzeuges.

Spezifikation

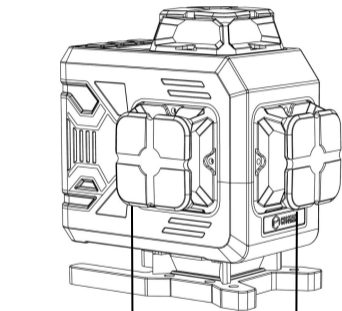
Laser-Klasse	Klasse 2, < 1mW
Laser-Wellenlänge	Grün Strahl ist 505~550nm
Nivelliergenauigkeit	±1,5 mm/5 m
Nivellierung/Ausgleichsumfang	4°± 1°
Arbeitsabstand (Linie)	30m
Working TArbeitszeiten	Normaler Betriebsmodus: ca. 8 Stunden Energiesparmodus: ca. 26 Stunden
Stromquelle	Li-Ionen-Akku 7,4 V, 2600 mAh
IP-Bewertung	IP54
Betriebstemperaturbereich	-10°C~+50°C
Lagertemperaturbereich	-25°C~+70°C

Consignes de sécurité



- Avant d'utiliser ce produit, veuillez lire attentivement ce manuel d'utilisation et les informations relatives à la sécurité. Les utilisateurs doivent comprendre et suivre les instructions relatives au fonctionnement de l'appareil.
- Lors de l'utilisation, ne pas exposer les yeux au faisceau laser émis (source de lumière rouge ou verte), car une exposition prolongée au faisceau laser peut provoquer des lésions oculaires.
- Ne regardez pas directement le faisceau, n'observez pas le faisceau laser à travers un instrument optique et ne placez pas le laser à hauteur de vue.
- Ne démontez pas l'outil laser car il ne contient aucun composant réparable par l'utilisateur.
- Ne modifiez pas l'instrument de quelque manière que ce soit sans autorisation, car toute modification non autorisée peut entraîner une exposition dangereuse au rayonnement laser.
- N'utilisez pas d'instruments laser en présence d'enfants et ne laissez pas les enfants utiliser des instruments laser.
- L'exposition à un faisceau laser de niveau 2 est considérée comme sûre, avec une durée maximale de 0,25 seconde, et les réflexes des paupières (clignements) assurent généralement une protection suffisante.

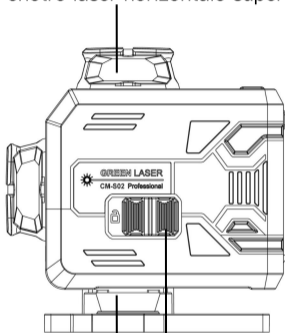
Aperçu du produit



Fenêtre laser verticale latérale

Fenêtre laser verticale avant

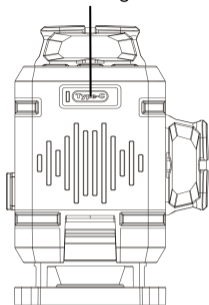
Fenêtre laser horizontale supérieure



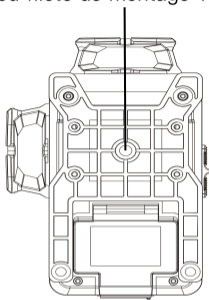
Bouton de l'interrupteur de verrouillage

Fenêtre laser horizontale inférieure

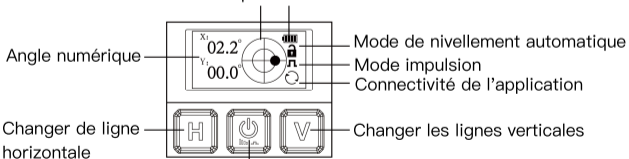
Port de charge de



Trou fileté de montage 1/4"




Niveau à bulle électronique Indicateur de batterie






Bouton d'alimentation
(Commutateur/Luminosité/Mode impulsion)


Fonctionne



Remarque : Lorsque vous déplacez le niveau ou que vous le rangez, maintenez l'interrupteur coulissant en position «  ».


Lorsque l'interrupteur de verrouillage glisse en position «  », la machine se déverrouille et allume toutes les lignes laser (les lignes laser sont entièrement activées de bas en haut par défaut) :

- 1)  Bouton : Contrôle la ligne laser verticale à l'avant et sur le côté de l'instrument.
- 2)  Bouton : Contrôle la ligne laser horizontale de l'instrument.
- 3)  Bouton : Lorsque l'appareil est allumé, appuyez brièvement sur le bouton d'alimentation pour changer la luminosité de la lumière, appuyez et maintenez pour ouvrir le mode d'impulsion.


1. Mode de nivellement automatique :

Lorsque l'interrupteur de verrouillage est glissé sur la position "  ", la machine se déverrouille, toutes les lignes laser s'allument automatiquement, la machine s'auto-nivelle et émet des faisceaux laser verts. (Si le laser clignote fréquemment, la lumière n'est pas de niveau. Veuillez placer le laser horizontalement sur une surface plus plate, car la plage de nivellement automatique est d'environ 4 °).



En ce moment, selon les besoins réels, vous pouvez contrôler les lignes laser à l'aide des boutons «  » et «  ».

Lorsque l'interrupteur de verrouillage est en position «  », le niveau laser est éteint.

2. Mode manuel/inclinaison :

Faites glisser le pendule jusqu'à la position «  », appuyez sur le bouton d'alimentation et maintenez-le enfoncé, toutes les lignes laser s'allument, le mode manuel est activé par défaut. La ligne laser clignote toutes les 5 secondes. Dans ce cas, vous pouvez incliner le niveleur comme vous le souhaitez. Appuyez sur le bouton d'alimentation et maintenez-le enfoncé, le niveau laser s'éteint.


3. Mode économie d'énergie :

Lorsque le commutateur de verrouillage est réglé sur «  », appuyez brièvement sur le bouton d'alimentation «  », la luminosité de la lumière peut être réglée, la luminosité est divisée en 4 vitesses, appuyez sur le bouton pour passer d'une vitesse à l'autre.

4. Mode Stroboscopique Laser:

En mode auto-nivellement, lorsque la luminosité est réduite au minimum, appuyez brièvement sur le bouton d'alimentation pour entrer en mode stroboscopique. Le laser clignotera alors continuellement, le rendant plus facilement reconnaissable.

5. Mode impulsion (à utiliser avec un récepteur laser) :

En mode d'auto-nivellement, appuyez et maintenez le bouton «  » pour passer en mode impulsion avec une fréquence d'impulsion de 10 KHz. Le mode d'économie d'énergie n'est pas valide dans ce mode.

Veillez noter : Lorsque l'icône de batterie à l'écran n'affiche qu'une seule barre clignotante, cela indique que la batterie est faible et doit être rechargée immédiatement.

Connexion APP/APK Bluetooth


Connectez l'outil laser à l'APP/APK Bluetooth :

Étape 1 : Télécharger l'APP/APK CIGMAN.

Méthode 1 : Scanner le code QR

Méthode 2 : Rechercher «CIGMAN» dans l'APP store du téléphone

Méthode 3 : Cliquez sur le lien «<https://cigman.com/pages/app>» et téléchargez.

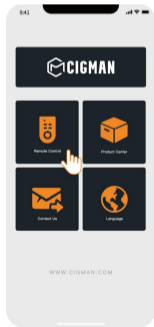
Étape 2 : Activez le Bluetooth «  » sur votre téléphone.

Étape 3 : Mettez l'outil laser sous tension.

Étape 4 : Ouvrez le logiciel mobile Cigman APP/APK, cliquez sur le bouton Bluetooth et sélectionnez votre appareil.

Étape 5 : Complétez l'appariement Bluetooth et connectez-vous à l'outil laser. Si la connexion échoue, veuillez quitter le logiciel mobile APP/APK et redémarrer pour rétablir la connexion.

Étape 6 : Appuyez sur la «télécommande» pour accéder directement à l'interface de fonctionnement.



Introduction aux fonctions du logiciel APP

1 : Retour à la page d'accueil

2 : État de la batterie

3 : Le nom de l'outil laser

4 : Statut du verrouillage du pendule intelligent : L'icône déverrouillée ou verrouillée indique l'état du pendule.

5 : Glisser pour contrôler la luminosité de la lumière

6 : La composition des lignes laser

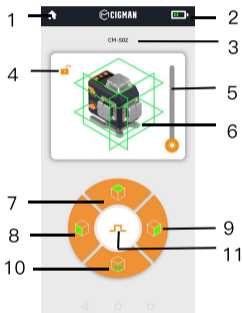
7 : H1 : contrôle du faisceau laser horizontal sur la partie supérieure de l'outil laser

8 : V2 : Contrôle du faisceau laser vertical sur le côté de l'outil laser

9 : V1 : Contrôle du faisceau laser vertical à l'avant de l'outil laser

10: H2 : contrôle le faisceau laser horizontal au bas de l'outil laser


11 : Appuyer et maintenir pour entrer dans le mode pulsé



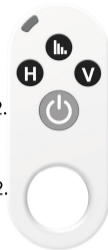
Télécommande

Bouton  : appuyez longuement pour allumer/éteindre.

Bouton **V** : Contrôle l'activation/désactivation des lignes laser V1 et V2.

Bouton  : appuyez brièvement pour régler la luminosité sur 4 niveaux ou passer en mode stroboscopique.

Bouton **H** : contrôle l'activation/désactivation des lignes laser H1 et H2.



Accessories

- Batterie lithium rechargeable *2
- Câble de charge (sans prise)
- Support magnétique multifonctionnel (avec plaques métalliques)
- Base de levage
- Plaque cible
- Télécommande

Maintenance

- Cet instrument laser a été strictement calibré et emballé en usine en fonction de divers indicateurs de précision.
- Il est recommandé de procéder à des vérifications de la précision avant la première utilisation et de procéder à des vérifications régulières de la précision à l'avenir, en particulier dans les environnements qui exigent un travail de haute précision.
- Ne stockez pas les outils laser à la lumière directe du soleil ou à des températures élevées. La coque et certains composants internes sont en plastique et peuvent se déformer à des températures élevées.
- Les composants externes en plastique doivent être nettoyés à l'aide d'un chiffon humide. Même si ces composants ont un certain degré de solubilité, il ne faut pas utiliser de solvants. Avant le stockage, utilisez un chiffon doux et sec pour éliminer l'humidité.
- Ne pas jeter ce produit avec les ordures ménagères.
- Évitez les coups importants sur l'outil de mesure ou sa chute.

Spécifications

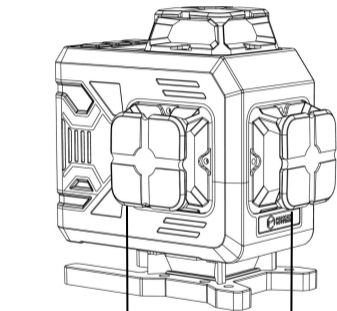
Classe laser	Classe 2, < 1mW
Longueur d'onde du laser	Le faisceau vert est de 505~550nm
Précision du nivellement	$\pm 1,5\text{mm}/5\text{m}$
Nivellement/étendue de la	$4^{\circ} \pm 1^{\circ}$
Distance de travail (ligne)	30m
Worktravail TTemps de	Mode de fonctionnement normal : environ 8 heures Mode économie d'énergie : environ 26 heures
Source d'énergie	Batterie Li-ion 7.4V 2600mAh
Indice IP	IP54
Plage de température de	$-10^{\circ}\text{C} \sim +50^{\circ}\text{C}$
Plage de température de stockage	$-25^{\circ}\text{C} \sim +70^{\circ}\text{C}$

Instrucciones de seguridad



- Antes de utilizar este producto, lea detenidamente este manual de usuario y la información de seguridad relacionada. Los usuarios deben comprender y seguir íntegramente las instrucciones de uso correspondientes.
- Durante el funcionamiento, no exponga los ojos al haz láser emitido (fuente de luz roja o verde), ya que una exposición prolongada al haz láser puede causar lesiones oculares.
- No mire directamente al rayo ni observe el rayo láser a través de un instrumento óptico ni coloque el láser a la altura visual.
- No desmonte la herramienta láser, ya que en su interior no hay componentes reparables por el usuario.
- No modifique el instrumento ni en modo alguno sin autorización, ya que una modificación no autorizada puede provocar una exposición peligrosa a la radiación láser.
- No utilice instrumentos láser cerca de niños ni permita que éstos los utilicen.
- La exposición a un rayo láser de nivel 2 se considera segura, con una duración máxima de 0,25 segundos, y los reflejos de los párpados (parpadeo) suelen proporcionar protección suficiente.

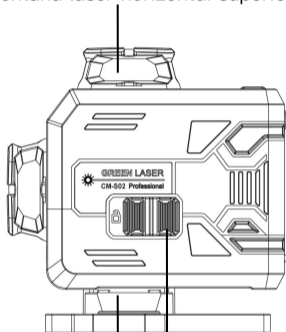
Productos



Ventana láser vertical lateral

Ventana láser vertical frontal

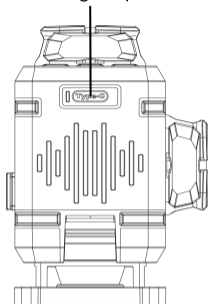
Ventana láser horizontal superior



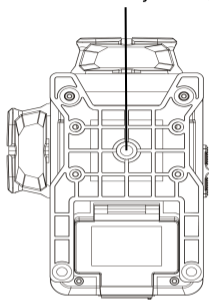
Botón del interruptor de bloqueo

Ventana láser horizontal

Puerto de carga Tipo-C



Orificio roscado de montaje de 1/4"



Nivel de burbuja electrónico

Indicador de batería

Ángulo digital

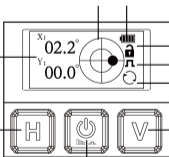
Modo autonivelante

Modo pulso

Conectividad de la aplicación

Cambiar línea horizontal


Cambiar líneas verticales







Botón de encendido

(Interruptor/Brillo/Modo de Pulso)


Operación



Nota: Cuando traslade el nivel o lo guarde, mantenga el interruptor deslizante en la posición " ".


Cuando el interruptor de bloqueo se desliza a la posición " ", la máquina se desbloquea e ilumina todas las líneas láser (Las líneas láser están completamente activadas de abajo hacia arriba de forma predeterminada.):

- 1)  Botón: Controla la línea láser vertical en la parte frontal y lateral del instrumento.
- 2)  Botón: Controla la línea láser horizontal del instrumento.
- 3)  Botón: Cuando la máquina está encendida, pulse brevemente el botón de encendido para cambiar el brillo de la luz, mantenga pulsado para abrir el modo de pulso.


1. Modo autonivelante:

Cuando el interruptor de bloqueo se desliza a la posición " ", la máquina desbloqueará e iluminará todas las líneas láser, y la máquina nivelará y emitirá automáticamente líneas láser verdes. (Si el láser parpadea con frecuencia, significa que la línea láser no está nivelada. Por favor, coloque el láser horizontalmente sobre una superficie más plana, ya que el rango de nivelación automática es de aproximadamente 4 °).

En este momento, según las necesidades reales, puede controlar la línea láser a través del botón "  " o "  ".

Con el interruptor de bloqueo en la posición " ", el nivel láser está apagado.



2. Modo Manual/Inclinación:

Deslice el péndulo a la posición ”  ”, mantenga pulsado el botón de encendido, todas las líneas láser se iluminarán, el modo manual está activado por defecto. La línea láser parpadea cada 5 segundos.

En este caso, puede inclinar el nivelador como desee.

Mantenga pulsado el botón de encendido, el nivel láser se apaga.


3. Modo de ahorro de energía:

Cuando el interruptor de bloqueo está en ”  ”, pulse brevemente el botón de encendido ”  ”, el brillo de la luz se puede ajustar, el brillo se divide en 4 velocidades, pulse el botón para ciclar.

4. Modo Estroboscópico del Láser:

En modo de autonivelación, cuando la luminosidad se reduce al mínimo, presione brevemente el botón de encendido nuevamente para activar el modo estroboscópico. El láser parpadeará continuamente, haciéndolo más fácilmente reconocible.

5. Modo Pulso (Utilizar con receptor láser):

En modo de autonivelación, presione y mantenga presionado el botón ”  ” para entrar en modo de pulso con una frecuencia de pulso de 10 kHz. El modo de ahorro de energía no es válido en este modo.

Nota: Cuando el indicador de batería de la pantalla muestra solo una barra y parpadea, significa que la batería está baja y necesita ser cargada inmediatamente.

Conexión Bluetooth APP/APK

Conecta la herramienta láser a la APP/APK Bluetooth:

Paso 1: Descargar CIGMAN APP/APK.

Método 1: Escanear el código QR

Método 2: Buscar "CIGMAN" en la tienda de aplicaciones del teléfono

Método 3: Haz clic en el enlace "<https://cigman.com/pages/app>" y descárgatelo.



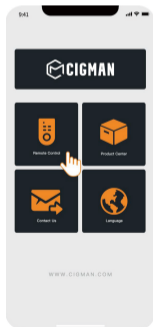
Paso 2: Activa el Bluetooth " " en tu teléfono.

Paso 3: Encienda la herramienta láser.

Paso 4: Abra el software móvil Cigman APP/APK, haga clic en el botón Bluetooth y seleccione su dispositivo.

Paso 5: Complete el emparejamiento Bluetooth y conéctese con la herramienta láser. Si falla la conexión, salga del software móvil APP/APK y reinicie para restablecer la conexión.

Paso 6: Pulsa el "Mando a distancia" para entrar directamente en la interfaz de funcionamiento.



APP Software Función Introducción

1: Volver a la página de inicio

2: Estado de la batería

3: El nombre de la herramienta láser

4: Estado de bloqueo del péndulo inteligente:

El icono desbloqueado o bloqueado indica el estado del péndulo

5: Deslizar para controlar el brillo de la luz

6: La composición de las líneas láser

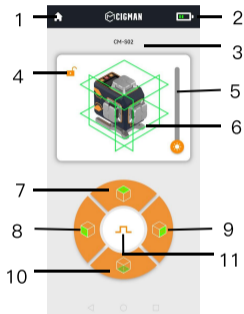
7: H1: Control del rayo láser horizontal en la parte superior de la herramienta láser

8: V2: Controla el rayo láser vertical en el lateral de la herramienta láser.


9: V1: Control del rayo láser vertical en la parte frontal de la herramienta láser

10: H2: Controla el rayo láser horizontal en la parte inferior de la herramienta láser


11: Mantenga pulsado para acceder al modo de pulsos



Control remoto

Botón  : Mantenga presionado para encender/apagar.

Botón **V** : Controla el encendido/apagado de las líneas láser V1 y V2.

Botón  : Presione brevemente para ajustar el brillo en 4 niveles o para entrar en modo estroboscópico.

Botón **H** : Controla el encendido/apagado de las líneas láser H1 y H2.



Accesorios

- Batería de litio recargable *2
- Cable de carga (sin enchufe)
- Soporte magnético multifuncional (con placas metálicas)
- Base de elevación
- Placa de objetivo
- Control remoto

Mantenimiento

- Este instrumento láser ha sido estrictamente calibrado y empaquetado en fábrica de acuerdo con diversos indicadores de precisión.
- Se recomienda realizar comprobaciones de precisión antes del primer uso y realizar comprobaciones de precisión periódicas en el futuro, especialmente en entornos que requieran trabajos de alta precisión.
- No guarde las herramientas láser bajo la luz solar directa ni expuestas a altas temperaturas. La carcasa y algunos componentes internos son de plástico y pueden deformarse a altas temperaturas.
- Limpie los componentes externos de plástico con un paño húmedo. Aunque estos componentes tengan cierto grado de solubilidad, no deben utilizarse disolventes. Antes de guardarlo, utilice un paño suave y seco para eliminar la humedad.
- No deseche este producto junto con los residuos domésticos.
- Evite golpes fuertes en la herramienta de medición o dejarla caer.

Especificación

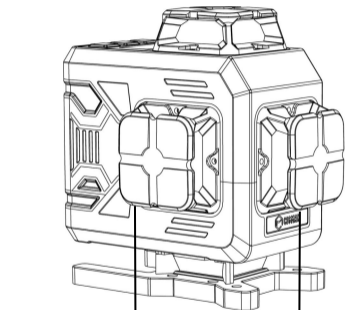
Clase Láser	Clase 2, < 1mW
Longitud de onda del láser	El haz verde es de 505~550nm
Precisión de nivelación	±1,5 mm/5 m
Ámbito de nivelación/compensación	4°± 1°
Distancia de trabajo (línea)	30m
Worktrabajo TTiempo de	Modo de Operación Normal: aproximadamente 8 horas Modo de Ahorro de Energía: aproximadamente 26 horas
Fuente de energía	Batería Li-ion 7,4V 2600mAh
Clasificación IP	IP54
Temperatura de funcionamiento	-10°C~+50°C
Temperatura de almacenamiento	-25°C~+70°C

Istruzioni di sicurezza



- Prima di utilizzare questo prodotto, leggere attentamente il presente manuale d'uso e le relative informazioni sulla sicurezza. Gli utenti devono comprendere e seguire appieno le istruzioni per l'uso.
- Durante il funzionamento, non esporre gli occhi al fascio laser emesso (sorgente di luce rossa o verde), poiché l'esposizione prolungata al fascio laser può causare danni agli occhi.
- Non guardare direttamente il raggio, non osservare il raggio laser attraverso uno strumento ottico e non posizionare il laser all'altezza della vista.
- Non smontare l'utensile laser poiché all'interno non vi sono componenti riparabili dall'utente.
- Non modificare lo strumento in alcun modo senza autorizzazione, poiché le modifiche non autorizzate possono comportare una pericolosa esposizione alle radiazioni laser.
- Non utilizzare gli strumenti laser in prossimità di bambini e non permettere ai bambini di utilizzare gli strumenti laser.
- L'esposizione a un raggio laser di livello 2 è considerata sicura, con una durata massima di 0,25 secondi, e i riflessi palpebrali (battito di ciglia) forniscono in genere una protezione sufficiente.

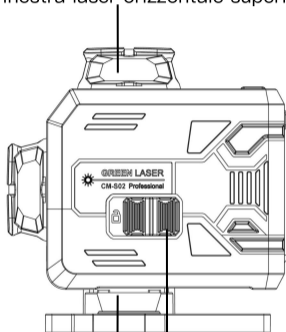
Panoramica del prodotto



Finestra laser verticale laterale

Finestra laser verticale anteriore

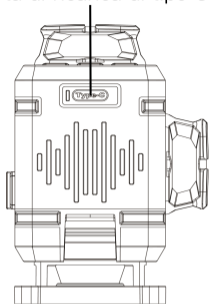
Finestra laser orizzontale superiore



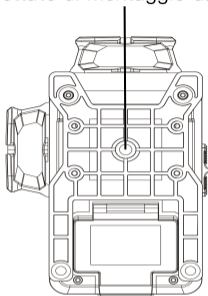
Pulsante dell'interruttore di blocco

Finestra laser orizzontale inferiore

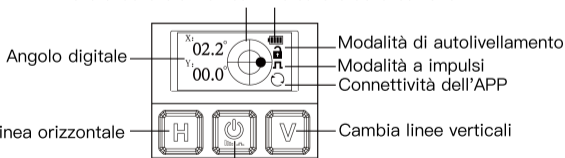
Porta di ricarica di tipo C



Foro filettato di montaggio da 1/4"




Livella a bolla elettronica Indicatore della batteria







Pulsante di accensione

(Interruttore/Luminosità/Modalità impulso)


Operazione



Nota: quando si sposta la livella o la si ripone, tenere l'interruttore scorrevole in posizione "  ”.


Quando l'interruttore di blocco scorre in posizione "  ”, la macchina si sblocca e si accendono tutte le linee laser (Per impostazione predefinita, la linea laser è completamente attivata dal basso verso l'alto):

- 1)  Pulsante: Controlla la linea laser verticale sulla parte anteriore e laterale dello strumento.
- 2)  Pulsante: Controlla la linea laser orizzontale dello strumento.
- 3)  Pulsante: Quando la macchina è accesa, premere brevemente il pulsante di accensione per commutare la luminosità della luce, tenere premuto per aprire la modalità a impulsi.


1. Modalità di autolivellamento:

Quando l'interruttore di blocco scorre in posizione "  ”, la macchina si sblocca e illumina tutte le linee laser; La macchina si autolivella e emette linee laser verdi. (Se il laser lampeggia frequentemente, significa che la linea laser non è a livello. Posizionare il laser orizzontalmente su una superficie più piana, poiché il campo di livellamento automatico è di circa 4°.)

In questo momento, è possibile controllare le linee laser tramite i pulsanti "  ” o "  ”, a seconda delle necessità.

Con l'interruttore di blocco in posizione "  ”, la livella laser è spenta.



2. Modalità manuale/inclinazione:

Far scorrere il pendolo in posizione "  ", tenere premuto il pulsante di accensione, tutte le linee laser si accenderanno, la modalità manuale è attivata per impostazione predefinita. Il raggio laser lampeggia ogni 5 secondi.

In questo caso, è possibile inclinare il livellatore nel modo desiderato.

Tenendo premuto il pulsante di accensione, la livella laser si spegne.


3. Modalità di risparmio energetico:

Quando l'interruttore di blocco è impostato su "  ", premere brevemente il pulsante di accensione "  ", è possibile regolare la luminosità della luce, che è suddivisa in 4 marce; premere il pulsante per eseguire il ciclo.

4. Modalità Strobe Laser:

In modalità di autolivellamento, quando la luminosità è ridotta al minimo, premi nuovamente brevemente il pulsante di accensione per entrare in modalità stroboscopica. Il laser lampeggerà continuamente, rendendolo più facilmente riconoscibile.

5. Modalità a impulsi (da utilizzare con il ricevitore laser):

In modalità di autolivellamento, tieni premuto il tasto "  " per entrare in modalità impulso con una frequenza di 10 kHz. La modalità di risparmio energetico non è valida in questa modalità.

Nota bene: Quando l'indicatore di batteria dello schermo mostra solo una barra e lampeggia, significa che la batteria è scarica e deve essere ricaricata tempestivamente.

Connessione APP/APK Bluetooth

Collegare lo strumento laser all'APP/APK Bluetooth:

Fase 1: Scaricare l'APP/APK CIGMAN.

Metodo 1: scansione del codice QR

Metodo 2: Cercare "CIGMAN" nel negozio di APP del telefono.

Metodo 3: Fare clic sul link "<https://cigman.com/pages/app>" e scaricare



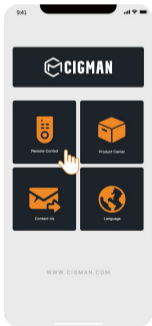
Fase 2: Attivare il Bluetooth "  " sul telefono.

Fase 3: Accendere lo strumento laser.

Fase 4: aprire il software mobile Cigman APP/APK, fare clic sul pulsante Bluetooth e selezionare il dispositivo.

Fase 5: completare l'accoppiamento Bluetooth e connettersi con lo strumento laser. Se la connessione non riesce, uscire dal software mobile APP/APK e riavviare per ripristinare la connessione.

Fase 6: premere il pulsante "Telecomando" per accedere direttamente all'interfaccia operativa.



Funzione del software APP Introduzione

1: Torna alla pagina iniziale

2: Stato della batteria

3: Il nome dello strumento laser

4: Stato di blocco del pendolo intelligente:
L'icona sbloccata o bloccata indica lo stato del pendolo.

5: Scorrere per controllare la luminosità della luce

6: La composizione delle linee laser

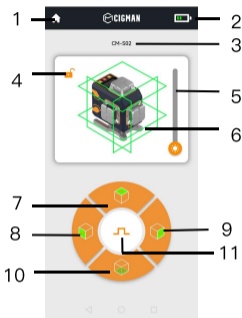
7: H1: controllo del raggio laser orizzontale sulla parte superiore dell'utensile laser

8: V2: Controllo del raggio laser verticale sul lato dell'utensile laser


9: V1: Controllo del raggio laser verticale sulla parte anteriore dell'utensile laser

10: H2: controlla il raggio laser orizzontale nella parte inferiore dello strumento laser


11: Tenere premuto per accedere alla modalità a impulsi



Telecomando

Pulsante  : premere a lungo per accendere/spegnere.

Pulsante **V** : controlla l'attivazione/disattivazione delle linee laser V1 e V2.

Pulsante  : premere brevemente per regolare la luminosità su 4 livelli o accedere alla modalità strobo;

Pulsante **H** : controlla l'attivazione/disattivazione delle linee laser H1 e H2.



Accessori

- Batteria al litio ricaricabile *2
- Cavo di ricarica (senza spina)
- Supporto magnetico multifunzionale (con piastre metalliche)
- Base di sollevamento
- Piastra target
- Telecomando

Manutenzione

- Questo strumento laser è stato rigorosamente calibrato e confezionato in fabbrica secondo vari indicatori di precisione.
- Si consiglia di eseguire controlli di precisione prima del primo utilizzo e di eseguire controlli di precisione regolari in futuro, soprattutto in ambienti che richiedono lavori di alta precisione.
- Non conservare gli strumenti laser alla luce diretta del sole o esposti a temperature elevate. Il guscio e alcuni componenti interni sono in plastica e possono deformarsi a temperature elevate.
- Pulire i componenti esterni in plastica con un panno umido. Anche se questi componenti hanno un certo grado di solubilità, non si devono usare solventi. Prima di riporlo, utilizzare un panno morbido e asciutto per rimuovere l'umidità.
- Non smaltire il prodotto insieme ai rifiuti domestici.
- Evitare forti urti o cadute sullo strumento di misura.

Specifiche

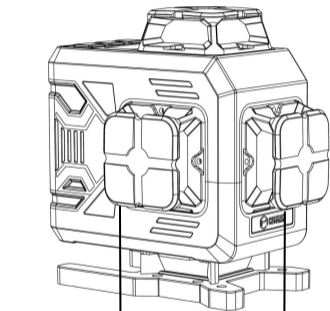
Classe Laser	Classe 2, <1mW
Lunghezza d'onda laser	Il raggio verde è 505~550nm
Precisione di livellamento	$\pm 1,5$ mm/5 m
Ambito di	$4^{\circ} \pm 1^{\circ}$
Distanza di lavoro (linea)	30m
Worklavoro TOorario di	Modalità operativa normale: circa 8 ore Modalità di risparmio energetico: circa 26 ore
Fonte di alimentazione	Batteria agli ioni di litio 7,4V 2600mAh
Grado di protezione IP	IP54
Intervallo di temperatura operativa	$-10^{\circ}\text{C} \sim +50^{\circ}\text{C}$
Intervallo di temperatura di	$-25^{\circ}\text{C} \sim +70^{\circ}\text{C}$

安全について



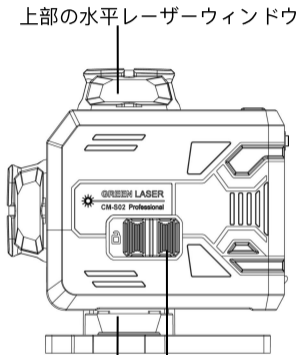
- 本製品を使用する前に、この取扱説明書および安全に関する情報をよくお読みください。ご使用者は関連する操作説明書を十分に理解し、その指示に従ってください。
- 操作中は、照射されたレーザー光線（赤色または緑色の光源）を目に当てないでください、レーザー光線を長時間目に当てると、眼障害を起こすことがあります。
- レーザービームを直接注視したり、光学機器を通してレーザービームを観察したり、レーザーを目視できる高さに設置したりしないでください。
- 本製品の内部にはユーザーが修理できる部品がないため、製品を分解しないでください。
- 本機を許可なく改造しないでください、不正な改造は、危険なレーザー放射を引き起こす可能性があります。
- 子供のそばで機器を操作したり、または子供に機器を操作させたりしないでください。
- レベル2のレーザー光の照射は安全であると考えられている。最大0.25秒です、まぶたの反射（まばたき）は十分保護できる。

製品概要



側面縦レーザーウィンドウ

正面縦レーザーウィンドウ

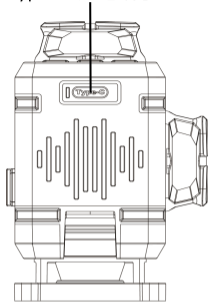


上部の水平レーザーウィンドウ

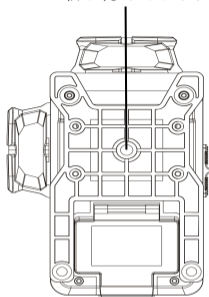
ロックスイッチ

下部の水平レーザーウィンドウ

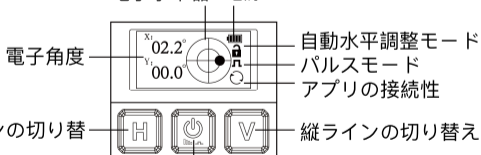
Type-C充電端子



1/4'取り付けネジ穴




電子水準器 電源インジケ







電源ボタン

(開閉/明るさ/パルスモード)




操作


注意: レーザー墨出し器を移動または保管するときは、スライドスイッチを「」の位置にしてください。

ロックスイッチが「」の位置にスライドすると、機械のロックが解除され、すべてのレーザーライン(レーザーラインはデフォルトで下から上まで完全に有効化されています)が点灯します。


- 1)  ボタン: 装置の前面と側面の垂直レーザーラインを制御します。
- 2)  ボタン: 機器の水平レーザーラインを制御します。
- 3)  ボタン: マシンの電源が入っているときに、電源ボタンを短く押してライトの明るさを切り替え、長押ししてパルスモードを開きます。

1. 自動水平調整モード:

ロックスイッチを「」の位置にスライドすると、機械が解除され、すべてのレーザーラインが点灯し、機械が自動的にレベル調整を行い、緑色のレーザービームが発生します。(レーザーが頻繁に点滅する場合は、レーザーラインが水平ではないことを意味します。自動水平調整範囲は約4°ですので、レーザーを平らな面に水平に置いてください。)この時点では、お客様の実際のニーズに応じて、「」または「」ボタンでレーザーラインを制御することができます。



ロックスイッチを「」位置にスライドすると、レーザーレベルがオフになります。

2. 手動モード:

振り子を「」までスライドさせます。電源ボタンを押し続けると、すべてのレーザーラインが点灯し、デフォルトで手動モードが有効になります。レーザーラインは5秒ごとに点滅します。

この場合、レベラーを好きな方向に傾けることができます。
電源ボタンを押し続けると、レーザーレベルがオフになります。


3. 省エネモード:

ロックスイッチが「」を押してください。「」電源ボタンを短く押すと、ライトの明るさを調整でき、明るさは4つのギアに分割され、ボタンを押して循環します。

4. レーザーストロボモード:

自動水平モードでは、明るさが最小に下がると、電源ボタンをもう一度短く押すことでストロボモードに入ります。レーザーは連続的に点滅し、より認識しやすくなります。

5. パルスモード(レーザー受光器と併用):

自動水平モードでは、「」ボタンを長押しすると、10kHzのパルス周波数でパルスモードに入ります。このモードでは省エネモードは無効です。

ご注意ください: 画面上のバッテリーインジケーターが1つのバーだけになり点滅している場合、それはバッテリー残量が少ないことを示しており、すぐに充電する必要があります。

Bluetooth APP/APK接続

レーザー墨出し器を Bluetooth APP/APK に接続します。
ステップ 1: CIGMAN APP/APK をダウンロードします。

方法 1: QR コードをスキャンします。

方法 2: スマホの APP ストアで「CIGMAN」を検索します

「<https://cigman.com/pages/app>」リンクをクリックしてダウンロードします

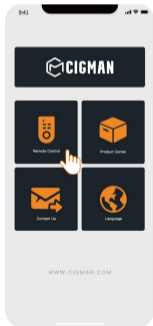
ステップ 2: スマホでBluetooth「」をオンにする。

ステップ 3: レーザー墨出し器の電源を入れます。

ステップ 4: Cigman APP/APK モバイル ソフトウェアを開き、Bluetooth ボタンをクリックして、デバイスを選択します。

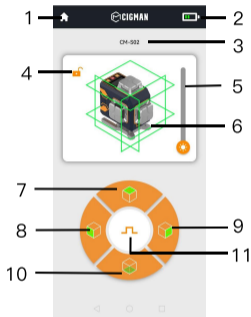
ステップ 5: Bluetooth のペアリングを完了し、レーザー墨出し器に接続します。接続に失敗した場合は、APP/APK モバイル ソフトウェアを終了し、再起動して接続を復元してください。

ステップ 6: 「リモコン」を押して、操作インターフェイスに直接入ります。



APPソフトウェア機能紹介

- 1: ホームページに戻る
- 2: バッテリーの状態
- 3: レーザー墨出し器の名前
- 4: スマート振り子のロックステータス: ロック解除またはロックされたアイコンは振り子のステータスを示します。
- 5: スライドしてライトの明るさを制御します
- 6: レーザーラインの構成
- 7: H1: レーザー墨出し器上部の水平レーザービームを制御します
- 8: V2: レーザー墨出し器の側面で垂直レーザービームを制御します
- 9: V1: レーザー墨出し器の前面で垂直レーザービームを制御します
- 10: H2: レーザー墨出し器下部の水平レーザービームを制御します
- 11: 長押ししてパルスモードに入ります



リモコン

ボタン : 長押しで電源をオン/オフします。

ボタン **V**: V1およびV2レーザーラインのオン/オフを制御します。

ボタン : 短押しで4段階の明るさ調節またはストロボモードに切り替えます。

ボタン **H**: H1およびH2レーザーラインのオン/オフを制御します。



アクセサリー

- 充電式リチウム電池 x2
- 充電ケーブル (プラグなし)
- 多機能磁気マウント (メタルプレート付き)
- リフティングベース
- ターゲットプレート
- リモコン

メンテナンス

- このレーザー墨出し器は工場で様々な精度指標に従って厳密に校正され、梱包されています。
- 特に高精度な作業が要求される環境では初回使用前に精度チェックを行い、定期的に精度チェックを行うことをお勧めします。
- レーザー墨出し器を直射日光の当たる場所や高温になる場所に保管しないでください。外装と一部の内部部品はプラスチック製で、高温で変形することがあります。
- 外部プラスチック部品を湿らせた布で拭いてください。これらの部品にある程度の溶解性があっても、溶剤は使用しないでください。保管する前に、乾いた柔らかい布で水分を拭き取ってください。
- 本製品を家庭ごみと一緒に廃棄しないでください。
- 計測器具には強い衝撃や落下を避けてください。

仕様

レーザークラス	クラス2、<1mW
レーザー波長	505~550nm
レベリング精度	±1.5mm/5m
レベリング・補正範囲	4°±1°
作動距離（ライン）	30メートル
作業時間	通常動作モード： 約 8 時間 省エネモード： 約 26 時間
電源	7.4V 2600mAhリチウムバッテリー
IP定格	IP54
動作温度範囲	-10 °C ~+50 °C
保存温度範囲	-25 °C ~+70 °C

Three Years Warranty

Drei Jahre Garantie

Tre anni di garanzia

Garantie de trois ans

Tres años de garantía

3 年間保証

For further detail of warranty coverage and warranty repair information, send email

to support@cigman.com

Hersteller: Shenzhen Wanhe Innovation Technology Co., Ltd.

Adresse: 2nd Floor, Building D, No. 2, Tengfeng 1st Road,
Fenghuang Community, Fuyong Street, Baoan District, Shenzhen

Email: support@cigman.com

UK
REP
YH Consulting Limited
C/O YH Consulting Limited Office 147, Centurion House,
London Road, Staines-upon-Thames, Staines, Surrey,
London, TW18 4AX
+44 07514-677868
H2YH-UK@gmail.com

EC
REP
E-CrossStu GmbH
Mainzer Landstr. 69, 60329, Frankfurt am Main, Germany
e-crossstu@outlook.com
+49 69332967674



